

DODATOK Č. 1
k Dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
uzatvorenej dňa 15. 01. 2016

č. dohody za ŠÚ SR: DOH-2-24/2015-300

č. dohody za MPSVR SR: spis. č. 22812/2015-M_AC, č. záznamu: 58293/2015

č. dohody za NIP: spis. č. NIP-KGRaK/GR/2015/64, č. záznamu: 2015/17062

medzi účastníkmi dohody

Štatistický úrad Slovenskej republiky

Sídlo: Lamačská cesta 3/C, 840 05 Bratislava 45

IČO: 00166197

Štatutárny orgán: Ing. Martin Nemky, MBA, predseda úradu

Splnomocnená osoba určená pre vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov:

Ing. Helena Glaser-Opitzová, generálna riaditeľka sekcie všeobecnej metodiky, registrov a koordinácie národného štatistického systému

(ďalej len „splnomocnená osoba 1“)

(ďalej len „ŠÚ SR“)

a

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

Sídlo: Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava

IČO: 00681156

Štatutárny orgán: Ing. Peter Kostolný, generálny tajomník služobného úradu

Splnomocnená osoba určená pre vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov:

Mgr. Danica Kelečinová, generálna riaditeľka Inštitútu sociálnej politiky

(ďalej len „splnomocnená osoba 2“)

(ďalej len „MPSVR SR“)

a

Národný inšpektorát práce

Sídlo: Masarykova 10, 040 01 Košice

IČO: 00166405

Štatutárny orgán: Ing. Marek Mitterpák, PhD., generálny riaditeľ

Splnomocnená osoba určená pre vykonávanie dohodnutých vecných vzťahov:

Mgr. Katarína Timková, riaditeľka odboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci

(ďalej len „splnomocnená osoba 3“)

(ďalej len „NIP“)

(ďalej spoločne aj ako „účastníci dohody“, ktorými sa rozumie spoločné označenie pre ŠÚ SR, MPSVR SR a NIP).

Úvodné ustanovenia

Účastníci dohody dňa 15. 01. 2016 uzavreli Dohodu o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov č. dohody za ŠÚ SR: DOH-2-24/2015-300, č. dohody za MPSVR SR: spis. č. 22812/2015-M_AC, č. záznamu: 58293/2015, č. dohody za NIP: spis. č. NIP-KGRaK/GR/2015/64, č. záznamu: 2015/17062 (ďalej len „dohoda“).

Účastníci dohody sa v súlade s ustanovením čl. 6 bod 6.4 dohody dohodli na uzatvorení tohto dodatku č. 1 (ďalej len „dodatok“).

Čl. 1 Predmet dodatku

1. Pôvodné znenie Preambuly dohody sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

„Účastníci dohody uzatvárajú v záujme zabezpečenia vzájomne prospešnej spolupráce v oblasti štatistiky a v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 540/2001 Z. z. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej štatistike“), jeho vykonávacou vyhláškou, ktorou sa vydáva Program štátnych štatistických zisťovaní na príslušné časové obdobie a príslušnými právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti štatistiky (ďalej len „EÚ“), najmä nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev (ďalej len „nariadenie o európskej štatistike“) túto dohodu o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky (ďalej len „dohoda“).“

2. Čl. 2 dohody sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

**„Rozsah a obsah poskytovania dátových súborov a informácií medzi ŠÚ SR,
MPSVR SR a NIP**

2.1 MPSVR SR poskytne ŠÚ SR údaje a informácie v rozsahu a za podmienok uvedených v prílohách č. 1 a 3 k tejto dohode.

2.2 NIP poskytne ŠÚ SR údaje a informácie v rozsahu a za podmienok uvedených v prílohe č. 2 k tejto dohode.

2.3 Účastníci dohody si budú poskytovať vzájomnú metodickú spoluprácu.“

3. Čl. 3 bod 3.1 dohody sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

3.1 „Poskytovanie a preberanie dátových súborov a informácií budú vykonávať:

a) za MPSVR SR:

- Inštitút sociálnej politiky,

b) za NIP:

- odbor bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,

c) za ŠÚ SR:

- sekcia sociálnych štatistík a demografie
odbor štatistiky práce a vzdelávania
odbor štatistiky životnej úrovne obyvateľstva“.

4. Čl. 4 bod 4.2 dohody sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:

4.2 „ŠÚ SR sa zaväzuje, že poskytované dátové súbory a informácie bude využívať v súlade s dohodnutým predmetom, účelom a rozsahom výlučne na štatistické účely a na účely zostavovania dátových súborov pre Eurostat, orgány a organizácie EÚ a ďalšie medzinárodné inštitúcie podľa zákona o štátnej štatistike, príslušných právne záväzných aktov EÚ v oblasti štatistiky a nebude ich poskytovať tretej strane“.

5. V čl. 4 bod 4.4 dohody sa vypúšťa.

6. V čl. 4 dohody sa doterajší bod 4.5 vypúšťa a nahrádza sa novým znením, pričom sa označuje ako bod 4.4, ktorý znie nasledovne:

4.4 „V prípade spracovania a nakladania s osobnými údajmi sa účastníci dohody riadia príslušnými ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene

a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“).

7. Čl. 6 bod 6.9 dohody sa vypúšťa a nahrádza sa novým znením, ktoré znie nasledovne:
6.9 „Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú:
a) príloha č. 1 – Špecifikácia dátových súborov a informácií poskytovaných MPSVR SR pre ŠÚ SR,
b) príloha č. 2 – Špecifikácia dátových súborov a informácií poskytovaných NIP pre ŠÚ SR,
c) príloha č. 3 – Špecifikácia dátových súborov a informácií poskytovaných MPSVR SR pre ŠÚ SR“.
8. Doterajšie prílohy č. 1, 2 a 3 dohody sa nahrádzajú novými prílohami č. 1, 2 a 3 dohody, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

Čl. 2 Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť dohody.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oprávnenými zástupcami všetkých účastníkov dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Tento dodatok je vypracovaný v šiestich rovnopisoch, z ktorých každý účastník dohody dostane dva rovnopisy.
4. Ostatné ustanovenia dohody zostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.

V Bratislave dňa
za ŠÚ SR:

V Bratislave dňa
za MPSVR SR:

.....
Ing. Martin Nemký, MBA
predseda úradu
(podpis a pečiatka)

.....
Ing. Peter Kostolný
generálny tajomník služobného úradu
(podpis a pečiatka)

V Košiciach dňa
za NIP:

.....
Ing. Marek Mitterpák, PhD.
generálny riaditeľ
(podpis a pečiatka)



ŠTATISTICKÝ
ÚRAD
SLOVENSKEJ
REPUBLIKY

Príloha č. 1

**k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP**

č. dohody za ŠÚ SR: DOH-2-24/2015-300

č. dohody za MPSVR SR: spis. č. 22812/2015-M_AC

č. záznamu: 58293/2015

č. dohody za NIP: spis. č. NIP-KGRaK/GR/2015/64

č. záznamu: 2015/17062

Obsah

1	Informácie o dokumente	3
2	Okruhy poskytovaných údajov	4
3	Špecifikácia poskytovaných údajov	5
3.1	Údaje za MPSVR SR	5
3.1.1	Charakteristiky poskytovania údajov	5
3.1.2	Súbory výkazov	5
4	Forma a spôsob odovzdávania údajov	7
4.1	Údaje za MPSVR SR	7
4.1.1	Formát a štruktúra súborov	7
4.1.2	Pravidlá a spôsob odovzdávania súborov	8
5	Oprávnené osoby	9
5.1	Oprávnené osoby za MPSVR SR	9
5.2	Oprávnené osoby za ŠÚ SR	9

1 Informácie o dokumente

Názov dokumentu:	Špecifikácia dátových súborov a informácií poskytovaných MPSVR SR pre ŠÚ SR.		
Pripravil: Mgr. Mária Macková			Verzia dokumentu č.: 1.4
			Dátum verzie dokumentu: 23.07.2024

Číslo verzie	Dátum verzie	Zmenil	Popis
0.1	25.9.2014		Pre interné pripomienkovanie v rámci ŠÚ SR.
0.2	10.10.2014		Pre pripomienkovanie MPSVR a NIP.
0.3	02.02.2015		Po spoločnom stretnutí 23.1.2015.
0.4	20.02.2015		Finálna verzia zo strany ŠÚ SR.
0.5	09.03.2015		Finálna verzia zo strany MPSVR SR.
0.6	25.09.2015		Schválená finálna verzia zo strany ŠÚ SR a MPSVR SR.
1.0	02.05.2024		Pre interné pripomienkovanie v rámci ŠÚ SR.
1.1	21.05.2024		Pre pripomienkovanie MPSVR SR.
1.2	08.07.2024		Návrh zmien zo strany ŠÚ SR a MPSVR SR (spoločné pracovné stretnutie 13.6.2024).
1.3	12.07.2024		Finálna verzia – na vyjadrenie MPSVR SR.
1.4	23.07.2024		Schválená finálna verzia zo strany ŠÚ SR a MPSVR SR.

2 Okruhy poskytovaných údajov

V nasledujúcej tabuľke je uvedený zoznam okruhov údajov poskytovaných MPSVR SR pre ŠÚ SR. Jednotlivé okruhy sú špecifikované podľa vecného aj technologického hľadiska a všetky obsahové a technologické špecifikácie sú v prílohe dohody ďalej vzťahované k týmto okruhom.

P. č.	Názov okruhu dát
1.	Agregované údaje spracované zo štatistických zisťovaní vykonávaných MPSVR SR: a) V (MPSVR SR) 5-01 b) V/A (MPSVR SR) 6-01 c) V/B (MPSVR SR) 6-01 d) V (MPSVRV SR) 13-01 Agregované údaje sa využijú na účely spracovania štatistík Európskeho integrovaného systému štatistík sociálnej ochrany (ESSPROS), ktoré vyplývajú z Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 458/2007 z 25. apríla 2007 o európskom systéme integrovanej štatistiky sociálnej ochrany (ESSPROS) (Ú. v. EÚ L 113, 30. 4. 2007).
2.	Agregované údaje z administratívneho zdroja „Sociálnoprávna ochrana detí a sociálna kuratela (SODSK) v správe MPSVR SR. Agregované údaje sa využijú na účely spracovania štatistík Európskeho integrovaného systému štatistík sociálnej ochrany (ESSPROS), a tiež na účely spracovania štatistík UNICEFU / UNECE, konkrétne ide o zber údajov v rámci dotazníka Transformačné monitorovanie posilneného kapitálu (TransMonEE data compilation).

3 Špecifikácia poskytovaných údajov

3.1 Údaje za MPSVR SR

3.1.1 Charakteristiky poskytovania údajov

Charakteristika	Popis
Časové obdobie	Táto príloha pokrýva poskytovanie ročných údajov.
Vecný obsah údajov	Údaje sú poskytované vo forme výkazov podľa metodiky MPSVR SR platnej pre obdobie, ku ktorému sa dáta vzťahujú.
Periodicita poskytovania	Údaje sú poskytované v súlade s periodicitou zberu príslušných výkazov podľa metodiky MPSVR SR platnej pre obdobie, ku ktorému sa dáta vzťahujú.
Spravodajské jednotky	Údaje sú poskytované za spravodajské jednotky evidované v systéme MPSVR SR v triedení za SR.
Individuálne údaje	Nie
Agregované údaje	Áno
Forma poskytovania údajov	Údaje sú poskytované v dávkových súboroch za všetky moduly vo výkazoch. Podrobnejší popis spôsobu poskytovania je v kapitole č. 4.
Termíny odovzdávania	Údaje sú poskytované raz ročne do 30. 6. po referenčnom období. V prípade nedodržania termínu sa situácia bude riešiť osobitným spôsobom.

3.1.2 Súborný výkazov

V tabuľke je uvedený konkrétny zoznam výkazov:

Značka výkazu	Názov výkazu	Periodicita	Termíny odovzdávania
V (MPSVR SR) 5-01	Ročný výkaz o poskytovaní starostlivosti a výchovy deťom v centre pre deti a rodiny	ročne	do 30. 6. po referenčnom období
V/A (MPSVR SR) 6-01	Ročný výkaz o pracovných podmienkach a nákladoch na podnikovú sociálnu politiku v podnikateľskej sfére	ročne	do 30. 6. po referenčnom období
V/B (MPSVR SR) 6-01	Ročný výkaz o pracovných podmienkach a nákladoch na podnikovú sociálnu politiku v nepodnikateľskej sfére	ročne	do 30. 6. po referenčnom období
V (MPSVR SR) 13-01	Ročný výkaz o vykonávaní	ročne	do 30. 6. po referenčnom období

Príloha č. 1 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

	vybraných opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately		období
SODSK	Ročný výkaz o vykonávaní opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately	ročne	do 30. 6. po referenčnom období

4 Forma a spôsob odovzdávania údajov

4.1 Údaje za MPSVR SR

4.1.1 Formát a štruktúra súborov

Formát a štruktúra súborov pre odovzdávanie údajov boli navrhnuté v spolupráci ŠÚ SR a MPSVR SR.

Základná charakteristika:	Údaje sú poskytované v dávkových súboroch. V každom dávkovom súbore sú údaje za jeden konkrétny výkaz, jedno konkrétne obdobie a množinu spravodajských jednotiek.
Formát súborov:	Súbory vo formáte xls, resp..xlsx.
Názvy súborov:	NAZOV_SUBORU_TYP_VERZIA, kde: - NAZOV_SUBORU je značka štatistického zisťovania/administratívneho zdroja, - TYP vyjadruje či ide o súbor - nový – N, alebo - opravný – Ox; x - číslo opravy - VERZIA je obdobie, ku ktorému sú dáta obsiahnuté v aktuálnom súbore v tvare RRRR- ročné údaje Príklad názvu súboru: V_MPSVR_SR_5-01_N_2023 - za rok 2023

4.1.2 Pravidlá a spôsob odovzdávania súborov

Pravidlá odovzdávania súborov

1. Odovzdávané sú jednotlivé súbory v zodpovedajúcom formáte a štruktúre
2. Prvé odovzdanie určitého súboru je vždy označené ako „N“ (nový).
3. Opravné odovzdanie určitého súboru je vždy označené ako „Ox“ (opravný). Opravný súbor vždy obsahuje celú množinu údajov (nejedná sa len o zmeny).
4. Prípadné zistené chyby súborov budú bezprostredne riešené v spolupráci oprávnených osôb ŠÚ SR a MPSVR SR.

Spôsob odovzdávania súborov

Primárny spôsob odovzdania:	Zabezpečené prenášanie súborov pomocou šifrovaného SFTP protokolu na server ŠÚ SR ftp.statistics.sk pomocou FTP klienta „WinSCP“.
Sekundárny spôsob odovzdania:	Poskytovanie súborov na CD-ROM, resp. USB kľúči oprávnenej osobe ŠÚ SR, na základe písomného preberacieho protokolu.

5 Oprávnené osoby

5.1 Oprávnené osoby za MPSVR SR

P. č.	Osoba	Rola	Telefón	Email
1.	Mgr. Dana Jabůrková	Vecná zodpovednosť	02 / 204 61 524	dana.jaburkova@employment.gov.sk
2.	Ing. Martin Bakoš	Technický kontakt	+421 917 353 372	martin.bakos@employment.gov.sk

5.2 Oprávnené osoby za ŠÚ SR

P. č.	Osoba	Rola	Telefón	Email
1.	JUDr. Csilla Kiššová		02 / 502 36 545	csilla.kissova@statistics.sk
2.	Ing. Ivana Herzánová		02 / 502 36 789	ivana.herzanova@statistics.sk



ŠTATISTICKÝ
ÚRAD
SLOVENSKEJ
REPUBLIKY

Príloha č. 2

**k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP**

č. dohody za ŠÚ SR:	DOH-2-24/2015-300
č. dohody za MPSVR SR:	spis. č. 22812/2015-M_AC
	č. záznamu: 58293/2015
č. dohody za NIP:	spis. č. NIP-KGRaK/GR/2015/64
	č. záznamu: 2015/17062

Obsah

1	Informácie o dokumente	3
2	Okruhy poskytovaných údajov.....	4
3	Špecifikácia poskytovaných údajov	5
3.1	Údaje za NIP	5
3.1.1	Charakteristiky poskytovania údajov	5
3.1.2	Súbory výkazov	6
4	Forma a spôsob odovzdávania údajov.....	7
4.1	Údaje za NIP	7
4.1.1	Formát a štruktúra súborov.....	7
4.1.2	Pravidlá a spôsob odovzdávania súborov	8
5	Oprávnené osoby.....	9
5.1	Oprávnené osoby za NIP.....	9
5.2	Oprávnené osoby za ŠÚ SR	9
6	Prílohy	10
6.1	Údaje za NIP	10
6.1.1	Popis dátových častí súborov	10

1 Informácie o dokumente

Názov dokumentu:	Špecifikácia dátových súborov a informácií poskytovaných NIP pre ŠÚ SR.
Pripravil: Mgr. Mária Macková	Verzia dokumentu č.: 1.2
	Dátum verzie dokumentu: 03.06.2024

Číslo verzie	Dátum verzie	Zmenil	Popis
0.1	25.9.2014		Pre interné pripomienkovanie v rámci ŠÚ SR.
0.2	10.10.2014		Pre pripomienkovanie MPSVR SR a NIP.
0.3	02.02.2015		Po spoločnom stretnutí 23.1.2015.
0.4	20.02.2015		Schválená finálna verzia zo strany ŠÚ SR a NIP.
1.0	02.05.2024		Pre interné pripomienkovanie v rámci ŠÚ SR.
1.1	21.05.2024		Pre pripomienkovanie NIP.
1.2	03.06.2024		Schválená finálna verzia zo strany ŠÚ SR a NIP.

2 Okruhy poskytovaných údajov

V nasledujúcej tabuľke je uvedený súbor údajov o registrovaných pracovných úrazoch, ktoré spracúva a vyhodnocuje Národný inšpektorát práce podľa § 6 ods. 1 písm. p) zákona č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov u zamestnávateľa, u ktorého inšpekciu práce vykonávajú orgány štátnej správy v oblasti inšpekcie práce (tzn. okrem súboru údajov o registrovaných pracovných úrazoch zamestnancov Ministerstva vnútra SR, Policajného zboru, Hasičského a záchranného zboru, Ministerstva obrany SR, ozbrojených síl SR, Zboru väzenskej a justičnej stráže, na pracoviskách ktorých podľa § 2 ods. 4 zákona č. 125/2006 Z. z. inšpekciu práce vykonávajú ich orgány inšpekcie práce), poskytovaných NIP pre ŠÚ SR. Jednotlivé okruhy sú špecifikované podľa vecného aj technologického hľadiska a všetky obsahové a technologické špecifikácie sú v prílohe dohody ďalej vzťahované k týmto okruhom.

P. č.	Názov okruhu dát
Súbory vybraných ukazovateľov z administratívneho zdroja – Registrácia pracovných úrazov v pôsobnosti NIP:	
1.	Registrované pracovné úrazy – individuálne údaje.
2.	Registrované pracovné úrazy – agregované údaje.

3 Špecifikácia poskytovaných údajov

3.1 Údaje za NIP

3.1.1 Charakteristiky poskytovania údajov

Súbor zo záznamov o registrovanom pracovnom úraze – individuálne údaje

Charakteristika	Popis
Časové obdobie	Táto príloha pokrýva poskytovanie ročných údajov.
Vecný obsah údajov	Databáza jednotlivých záznamov o registrovaných pracovných úrazoch za rok.
Periodicita poskytovania	Údaje sa poskytujú raz ročne.
Spravodajské jednotky	Údaje sú poskytované NIP za organizácie v SR.
Individuálne údaje	Áno
Agregované údaje	Nie
Forma poskytovania údajov	Údaje sú poskytované v jednom súbore. Podrobnejší popis spôsobu poskytovania je v kapitole č. 4.
Termíny odovzdávania	Ročné údaje o pracovných úrazoch z NIP sa poskytujú za obdobie T-2 (16 mesiacov po referenčnom období). V prípade nedodržania termínu sa situácia bude riešiť osobitným spôsobom.

Súbor zo záznamov o registrovanom pracovnom úraze – agregované údaje

Charakteristika	Popis
Časové obdobie	Táto príloha pokrýva poskytovanie ročných údajov.
Vecný obsah údajov	Údaje z databázy záznamov o registrovaných pracovných úrazoch za rok.
Periodicita poskytovania	Údaje sa poskytujú raz ročne.
Spravodajské jednotky	Údaje sú poskytované NIP za organizácie v SR.
Individuálne údaje	Nie
Agregované údaje	Áno
Forma poskytovania údajov	Údaje sú poskytované v jednom súbore. Podrobnejší popis spôsobu poskytovania je v kapitole č. 4.
Termíny odovzdávania	Ročné údaje sú poskytované raz ročne do 30.4. po referenčnom období. V prípade nedodržania termínu sa situácia bude riešiť osobitným spôsobom.

3.1.2 Súbory výkazov

Značka výkazu	Názov výkazu	Periodicita	Termíny odovzdávania
Záznam o registrovanom pracovnom úraze	Registrované pracovné úrazy	ročne	individuálne údaje - do 16 mesiacov po referenčnom období agregované údaje - do 30.4. po referenčnom období

4 Forma a spôsob odovzdávania údajov

4.1 Údaje za NIP

4.1.1 Formát a štruktúra súborov

Formát a štruktúra súborov pre odovzdávanie údajov boli navrhnuté v spolupráci ŠÚ SR a NIP.

Súbor individuálnych údajov

Základná charakteristika:	Údaje sú poskytované v súbore.
Formát súborov:	Súbor vo formáte xls, resp. xlsx.
Štruktúra súborov:	Štruktúra súborov je popísaná v kapitole č.6.
Názvy súborov:	NAZOV_SUBORU_TYP_VERZIA, kde: - NAZOV_SUBORU je ESAW - TYP vyjadruje či ide o súbor nový (N) alebo opravný (O), - VERZIA je obdobie, ku ktorému sú dáta obsiahnuté v aktuálnom súbore v tvare RRRR (referenčný rok). Príklad názvu súboru: ESAW_N_2023 - za rok 2023

Súbor agregovaných údajov

Základná charakteristika:	Údaje sú poskytované v súboroch.
Formát súborov:	Súbor vo formáte xls, resp. xlsx.
Štruktúra súborov:	Štruktúra súborov je popísaná v kapitole č.6.
Názvy súborov:	NAZOV_SUBORU_TYP_VERZIA, kde: - NAZOV_SUBORU je NIP, - TYP vyjadruje či ide o súbor nový (N) alebo opravný (O), - VERZIA je obdobie, ku ktorému sú dáta obsiahnuté v aktuálnom súbore v tvare RRRR - ročné údaje. Príklad názvu súboru: NIP_N_2023 - za rok 2023

4.1.2 Pravidlá a spôsob odovzdávania súborov

Pravidlá odovzdávania súborov

1. Odovzdávané sú jednotlivé súbory v zodpovedajúcom formáte a štruktúre
2. Prvé odovzdanie určitého súboru je vždy označené ako „N“ (nový).
3. Opravné odovzdanie určitého súboru je vždy označené ako „O“ (opravný). Opravný súbor vždy obsahuje celú množinu údajov (nejedná sa len o zmeny).
4. Prípadné zistené chyby súborov budú bezprostredne riešené v spolupráci oprávnených osôb ŠÚ SR a NIP.

Spôsob odovzdávania súborov

Primárny spôsob odovzdania:	Zabezpečené prenášanie súborov pomocou šifrovaného SFTP protokolu na server ŠÚ SR ftp.statistics.sk pomocou FTP klienta „WinSCP“.
Sekundárny spôsob odovzdania:	Odovzdanie súborov na CD-ROM resp. USB kľúči oprávnenej osobe ŠÚ SR, na základe písomného preberacieho protokolu.

5 Oprávnené osoby

5.1 Oprávnené osoby za NIP

P. č.	Osoba	Telefón	Email
1.	Mgr. Andrea Škrinárová	055/79 79 922	andrea.skrinarova@ip.gov.sk

5.2 Oprávnené osoby za ŠÚ SR

P. č.	Osoba	Telefón	Email
1.	Ing. Ivana Herzánová	02/502 36 789	ivana.herzanova@statistics.sk
2.	JUDr. Csilla Kiššová	02/502 36 545	csilla.kissova@statistics.sk

6 Prílohy

6.1 Údaje za NIP

6.1.1 Popis dátových častí súborov

6.1.1.1 Individuálne údaje

Individuálne údaje o registrovaných pracovných úrazoch sú požadované za účelom ich nahlasovania do Eurostatu.

Vzor tabuľky vymedzujúci okruh údajov uvedený v kapitole 2, p. č. 1 tejto prílohy:

Registrované pracovné úrazy – databáza (individuálne údaje)

Záhlavie databázy registrovaných pracovných úrazov

Poradové číslo premennej v stĺpci	Názov premennej*
1	CASE - Číslo úrazu
2	NACE - Ekonomická činnosť zamestnávateľa
3	ISCO - Povolanie zamestnanca
4	AGE - Vek
5	SEX - Pohlavie
6	INJ - Druh poranenia
7	BODY - Poranená časť tela
8	GEO - Územie, na ktorom vznikol úraz
9	DATE - Dátum úrazu
10	TIME - Čas úrazu
11	SIZE - Veľkosť organizácie
12	NATI - Príslušnosť zamestnanca k štátom
13	EMPST - Pracovný vzťah zamestnanca
14	SEV - Počet vymeškaných dní – závažnosť
15	WST - Špecifikácia pracoviska
16	WEN – Pracovisko
17	WPR - Pracovný proces
18	SPA - Špecifická pracovná činnosť
19	MA_SPA - Materiálový činiteľ špecifickej pracovnej činnosti
20	DEV – Odchýlka
21	MA_DEV - Materiálový činiteľ odchýlky
22	CMI - Dotyk (kontakt) a spôsob poranenia
23	MA_CMI - Materiálový činiteľ dotyku (kontaktu) a spôsobu poranenia
24	RTA- Cestná dopravná nehoda
25	WGT – váha
26	WGT_P3 - váha pre premenné 3. fázy ESAW

* Metodiku jednotlivých premenných určuje metodika Eurostatu – ESAW (Európska štatistika pracovných úrazov)

6.1.1.2 Agregované údaje

Agregované údaje sú požadované podľa Vyhlášky PŠŠZ príloha č.3 za účelom zverejnenia v publikáciách ŠÚ SR (Štatistická ročenka SR a vo verejných bázach dát ŠÚ SR) a niektoré za účelom ich nahlasovania do Eurostatu a iných medzinárodných organizácií.

Agregované údaje o registrovaných pracovných úrazoch

Označ, kód.	Názov
URAZY NIP	Registrované pracovné úrazy

Vzory tabuliek vymedzujúce okruh údajov uvedený v kapitole 2, p. č. 2 tejto prílohy:

Agregované údaje o registrovaných pracovných úrazoch

Tab. č. 1 Pracovné úrazy s následkom smrti podľa okresu

Okres sídla organizácie		Počet pracovných úrazov s následkom smrti			
		muži	ženy	spolu	z toho mladiství
SR spolu					
Bratislava I	101				
Bratislava II	102				
Bratislava III	103				
Bratislava IV	104				
Bratislava V	105				
Malacky	106				
Pezinok	107				
Senec	108				
Dunajská Streda	201				
Galanta	202				
Hlohovec	203				
Piešťany	204				
Senica	205				
Skalica	206				
Trnava	207				
Bánovce nad Bebravou	301				
Ilava	302				
Myjava	303				
Nové Mesto nad Váhom	304				
Partizánske	305				
Považská Bystrica	306				
Prievidza	307				
Púchov	308				
Trenčín	309				
Komárno	401				
Levice	402				
Nitra	403				
Nové Zámky	404				
Šaľa	405				
Topoľčany	406				
Zlaté Moravce	407				

Príloha č. 2 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

Bytča	501				
Čadca	502				
Dolný Kubín	503				
Kysucké Nové Mesto	504				
Liptovský Mikuláš	505				
Martin	506				
Námestovo	507				
Ružomberok	508				
Turčianske Teplice	509				
Tvrdošín	510				
Žilina	511				
Banská Bystrica	601				
Banská Štiavnica	602				
Brezno	603				
Detva	604				
Krupina	605				
Lučenec	606				
Poltár	607				
Revúca	608				
Rimavská Sobota	609				
Veľký Krtíš	610				
Zvolen	611				
Žarnovica	612				
Žiar nad Hronom	613				
Bardejov	701				
Humenné	702				
Kežmarok	703				
Levoča	704				
Medzilaborce	705				
Poprad	706				
Prešov	707				
Sabinov	708				
Snina	709				
Stará Ľubovňa	710				
Stropkov	711				
Svidník	712				
Vranov nad Topľou	713				
Gelnica	801				
Košice I	802				
Košice II	803				
Košice III	804				
Košice IV	805				
Košice-okolie	806				
Michalovce	807				
Rožňava	808				
Sobrance	809				
Spišská Nová Ves	810				
Trebišov	811				

Príloha č. 2 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

Tab. č. 2 Pracovné úrazy s následkom smrti podľa ekonomickej aktivity

SK NACE Rev. 2 (5 miest)	Počet pracovných úrazov s následkom smrti			
	muži	ženy	spolu	z toho mladiství

Tab. č. 3 Pracovné úrazy s následkom smrti podľa právnej formy zamestnávateľa

Právna forma zamestnávateľa		Počet pracovných úrazov s následkom smrti			
		muži	ženy	spolu	z toho mladiství
Spolu					
Zatiaľ neurčené	000				
Fyzická osoba-príležitostne činná-zapísaná v registri daňového informačného systému	100				
Podnikateľ-fyzická osoba-nezapísaný v obchodnom registri	101				
Podnikateľ-fyzická osoba-zapísaný v obchodnom registri	102				
Samostatne hospodáriaci roľník nezapísaný v obchodnom registri	103				
Samostatne hospodáriaci roľník zapísaný v obchodnom registri	104				
Slobodné povolanie-fyzická osoba podnikajúca na základe iného ako živnostenského zákona	105				
Slobodné povolanie-fyzická osoba podnikajúca na základe iného ako živnostenského zákona zapísaná v obchodnom registri	106				
Podnikateľ-fyzická osoba-nezapís.v OR-podnikajúca súčasne ako sam. hosp. roľník	107				
Podnikateľ-fyzická osoba-zapís.v OR-podnikajúca súčasne ako sam. hosp. roľník	108				
Podnikateľ-fyzická osoba-nezapís.v OR-podnikajúca súčasne ako osoba so slobodným povolaním	109				
Podnikateľ-fyzická osoba-zapís.v OR-podnikajúca súčasne ako osoba so slobodným povolaním	110				
Verejná obchodná spoločnosť	111				
Spoločnosť s ručením obmedzeným	112				
Komanditná spoločnosť	113				
Spoločnosť komanditná na akcie	114				
Spoločný podnik	115				
Záujmové združenie	116				
Nadácia	117				
Neinvestičný fond	118				
Nezisková organizácia poskytujúca všeobecne prospešné služby	119				
Akciová spoločnosť	121				
Svojpomocné poľnohospodárske družstvo	131				
Poľnohospodárske družstvo	201				
Družstvo	205				
Družstevný podnik poľnohospodársky	211				
Výrobné družstvo	231				
Spotrebné družstvo	232				
Bytové družstvo	233				
Iné družstvo	234				

Príloha č. 2 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

Družstevný podnik (s jedným zakladateľom)	241				
Spoločný podnik (s viacerými zakladateľmi)	242				
Záujmová organizácia družstiev	251				
Spoločná záujmová organizácia družstiev	261				
Spoločenstvá vlastníkov pozemkov, bytov a pod.	271				
Štátny podnik	301				
Národná banka Slovenska	311				
Banka-štátny peňažný ústav	312				
Rozpočtová organizácia	321				
Príspevková organizácia	331				
Organizačná zložka príspevkovej organizácie s odvodenou právnou subjektivitou	332				
Štátna hospodárska organizácia riadená okresným úradom	341				
Obecný podnik	343				
Železnice SR	351				
Fondy	381				
Verejnoprávna inštitúcia	382				
Združenie medzinárodného obchodu	401				
Podnik so zahraničnou majetkovou účasťou	411				
Zahraničná osoba, právnická osoba so sídlom mimo územia SR	421				
Zahraničná osoba, fyzická osoba s bydliskom mimo územia SR	422				
Banka - akciová spoločnosť	431				
Sporiteľňa	432				
Sociálna a zdravotné poisťovne	433				
Doplňková dôchodková poisťovňa	434				
Poisťovňa - štátny podnik	435				
Poisťovňa - akciová spoločnosť	436				
Podnik zahraničného obchodu	441				
Účelová zahranično - obchodná organizácia	442				
Komoditná burza	445				
Odštepny závod alebo iná organizačná zložka podniku zapisujúca sa do obchodného registra	501				
Pobočka štátneho peňažného ústavu	511				
Pobočka sporiteľne	513				
Oblasťný závod poisťovne	514				
Samostatná drobná prevádzkareň obecného úradu	521				
Oblasťná organizačná jednotka ČSD	531				

Príloha č. 2 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

Účelová organizačná jednotka ČSD	532				
Špecializovaná organizačná jednotka ČSD	533				
Jednotka štátnej železnično - technickej inšpekcie	534				
Jednotka zboru ozbrojenej ochrany železníc	535				
Jednotka železničného správneho úradu	536				
Vysoká škola	601				
Fakulta vysokej školy	602				
Iné pracovisko vysokej školy/fakulty	603				
Stredná škola	611				
Základná škola	621				
Združenie (zväz, spolok, spoločnosť, klub ai.)	701				
Poist'ovací spolok	702				
Podnik alebo hospodárske zariadenie združenia	705				
Politická strana, politické hnutie	711				
Podnik alebo hospodárske zariadenie politickej strany	715				
Cirkevná organizácia	721				
Organizačná jednotka združenia	731				
Organizačná jednotka politickej strany, politického hnutia	732				
Stavovská organizácia - profesná komora	741				
Komora (s výnimkou profesných komôr)	745				
Záujmové združenie právnických osôb	751				
Záujmové združenie fyzických osôb bez právnej spôsobilosti	752				
Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)	801				
Krajský úrad	802				
Samosprávny kraj (úrad samosprávneho kraja)	803				
Zastupiteľské orgány iných štátov	901				
Zahraničné kultúrne, informačné stredisko, rozhlasová, tlačová a televízna agentúra	911				
Medzinárodné organizácie a združenia	921				
Zastúpenie zahraničnej právnickej osoby	931				
Miestna jednotka bez právnej spôsobilosti	951				
Nešpecifikovaná právna forma	995				

Príloha č. 2 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

Tab. č. 4 Pracovné úrazy s následkom smrti podľa zamestnania

ISCO-08 (hlavné triedy)	Počet pracovných úrazov s následkom smrti		
	muži	ženy	spolu
Spolu			
1. Zákonodarcovia, riadiaci pracovníci			
2. Špecialisti			
3. Technici a odborní pracovníci			
4. Administratívni pracovníci, úradníci			
5. Pracovníci v službách a obchode			
6. Kvalifikovaní pracovníci v poľnohospodárstve, lesníctve a rybárstve			
7. Kvalifikovaní robotníci a remeselníci			
8. Operátori a montéri strojov a zariadení			
9. Pomocní a nekvalifikovaní pracovníci			
0 Príslušníci ozbrojených síl			
Inde nezaraďené			

Tab. č. 5 Pracovné úrazy (bez úrazov s následkom smrti) podľa zamestnania

ISCO-08 (hlavné triedy)	Počet pracovných úrazov		
	muži	ženy	spolu
Spolu			
1. Zákonodarcovia, riadiaci pracovníci			
2. Špecialisti			
3. Technici a odborní pracovníci			
4. Administratívni pracovníci, úradníci			
5. Pracovníci v službách a obchode			
6. Kvalifikovaní pracovníci v poľnohospodárstve, lesníctve a rybárstve			
7. Kvalifikovaní robotníci a remeselníci			
8. Operátori a montéri strojov a zariadení			
9. Pomocní a nekvalifikovaní pracovníci			
0 Príslušníci ozbrojených síl			
Inde nezaraďené			

Tab. č. 6 Pracovné úrazy (bez úrazov s následkom smrti) podľa ekonomickej aktivity a závažnosti

SK NACE Rev. 2 (sekcie)	Počet pracovných úrazov (vrátane pracovných úrazov s ťažkou ujmou na zdraví)			Z toho Počet pracovných úrazov s ťažkou ujmom na zdraví		
	muži	ženy	spolu	muži	ženy	spolu
Spolu						
A. POĽNOHOSPODÁRSTVO, LESNÍCTVO A RYBOLOV						
B. ŤAŽBA A DOBÝVANIE						
C. PRIEMYSELNÁ VÝROBA						
D. DODÁVKA ELEKTRINY, PLYNU, PARY A STUDENÉHO VZDUCHU						
E. DODÁVKA VODY; ČISTENIE A ODVOD ODPADOVÝCH VÔD, ODPADY A SLUŽBY ODSTRÁNŔOVANIA ODPADOV						
F. STAVEBNÍCTVO						
G. VEĽKOOBCHOD A MALOOBCHOD; OPRAVA MOTOROVÝCH VOZIDIEL A MOTOCYKLOV						
H. DOPRAVA A SKLADOVANIE						
I. UBYTOVACIE A STRAVOVACIE SLUŽBY						
J. INFORMÁCIE A KOMUNIKÁCIA						
K. FINANČNÉ A POISŤOVACIE ČINNOSTI						
L. ČINNOSTI V OBLASTI NEHNUTEĽNOSTÍ						
M. ODBORNÉ, VEDECKÉ A TECHNICKÉ ČINNOSTI						
N. ADMINISTRATÍVNE A PODPORNÉ SLUŽBY						
O. VEREJNÁ SPRÁVA A OBRANA; POVINNÉ SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE						
P. VZDELÁVANIE						
Q. ZDRAVOTNÍCTVO A SOCIÁLNA POMOC						
R. UMENIE, ZÁBAVA A REKREÁCIA						
S. OSTATNÉ ČINNOSTI						
T. ČINNOSTI DOMÁCNOSTÍ AKO ZAMESTNÁVATEĽOV; NEDIFERENCOVANÉ ČINNOSTI V DOMÁCNOSTIACH PRODUKUJÚCE TOVARY A SLUŽBY NA VLASTNÉ POUŽITIE						
U. ČINNOSTI EXTRATERITORIÁLNYCH ORGANIZÁCIÍ A ZDRUŽENÍ						
Inde nezaradené						



ŠTATISTICKÝ
ÚRAD
SLOVENSKEJ
REPUBLIKY

Príloha č. 3

**k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP**

č. dohody za ŠÚ SR:	DOH-2-24/2015-300
č. dohody za MPSVR SR:	spis. č. 22812/2015-M_AC č. záznamu: 58293/2015
č. dohody za NIP:	spis. č. NIP-KGRaK/GR/2015/64 č. záznamu: 2015/17062

Obsah

1	Informácie o dokumente	3
2	Okruhy poskytovaných údajov	4
3	Špecifikácia poskytovaných údajov	5
3.1	Údaje za MPSVR SR	5
3.1.1	Charakteristiky poskytovania údajov	5
3.1.2	Súbory údajov	5
4	Forma a spôsob odovzdávania údajov	7
4.1	Údaje za MPSVR SR	7
4.1.1	Formát a štruktúra súborov	7
4.1.2	Pravidlá a spôsob odovzdávania súborov	7
5	Oprávnené osoby	8
5.1	Oprávnené osoby za MPSVR SR	8
5.2	Oprávnené osoby za ŠÚ SR	8
6	Oprávnené osoby	9
6.1	Údaje za MPSVR SR	9
6.1.1	Popis dátových častí súborov	9

1 Informácie o dokumente

Názov dokumentu:	Špecifikácia dátových súborov a informácií poskytovaných MPSVR SR pre ŠÚ SR.	
Pripravil: Mgr. Mária Macková	Verzia dokumentu č.: 1.5	
	Dátum verzie dokumentu: 23.07.2024	

Číslo verzie	Dátum verzie	Zmenil	Popis
0.1	9.3.2015		Pre pripomienkovanie MPSVR SR a ŠÚ SR (po spoločnom pracovnom stretnutí 23.1.2015).
0.2	5.5.2015		Pre interné pripomienkovanie v rámci ŠÚ SR.
0.3	8.10.2015		Návrh zmien zo strany ŠÚ SR a MPSVR SR (spoločné pracovné stretnutie).
0.4	1.12.2015		Pre odsúhlasenie zo strany MPSVR SR.
0.5	10.12.2015		Schválená finálna verzia zo strany ŠÚ SR a MPSVR SR.
1.1	20.05.2024		Aktualizácia zo strany ŠÚ SR.
1.2	21.05.2024		Pre pripomienkovanie MPSVR SR.
1.3	08.07.2024		Návrh zmien zo strany ŠÚ SR a MPSVR SR (spoločné pracovné stretnutie 13.6.2024).
1.4	12.07.2024		Finálna verzia – na vyjadrenie MPSVR SR.
1.5	23.07.2024		Schválená finálna verzia zo strany ŠÚ SR a MPSVR SR.

2 Okruhy poskytovaných údajov

V nasledujúcej tabuľke je uvedený okruh údajov poskytovaných MPSVR SR pre ŠÚ SR. Jednotlivé okruhy sú špecifikované podľa vecného aj technologického hľadiska a všetky obsahové a technologické špecifikácie sú v prílohe dohody ďalej vzťahované k týmto okruhom.

P. č.	Názov okruhu dát
1.	Agregované údaje z informačného systému sociálnych služieb (IS SoS), ktorého správcom je MPSVR SR.
	Agregované údaje sa využijú ako podklad pre kalibráciu váh pri výberových zisťovaniach v domácnostiach, štatistiku sociálnej ochrany podľa metodiky ESSPROS, štatistiku Systému zdravotných účtov a pod.

3 Špecifikácia poskytovaných údajov

3.1 Údaje za MPSVR SR

3.1.1 Charakteristiky poskytovania údajov

Charakteristika	Popis
Časové obdobie	Táto príloha pokrýva poskytovanie ročných údajov.
Vecný obsah údajov	Agregované údaje sú poskytované z informačného systému sociálnych služieb (IS SoS), ktorého správcom je MPSVR SR vo forme tabuliek. Vzory tabuliek sú uvedené v kapitole 6.
Periodicita poskytovania	Údaje sa poskytujú raz ročne.
Spravodajské jednotky	Údaje sú poskytované za spravodajské jednotky evidované v systéme MPSVR SR. Spravodajskými jednotkami sú zariadenia sociálnych služieb krízovej intervencie (útulok, domov na polceste, zariadenie núdzového bývania) a zariadenia sociálnych služieb podmienených odkázanosťou (zariadenie podporovaného bývania, zariadenie pre seniorov, zariadenie opatrovateľskej služby, rehabilitačné stredisko, domov sociálnych služieb, špecializované zariadenie a denný stacionár) v ambulantnej, pobytovej – ročnej a pobytovej – týždennej forme.
Individuálne údaje	Nie
Agregované údaje	Áno
Forma poskytovania údajov	Údaje sú poskytované v súbore formátu xls, resp. xlsx. Podrobnejší popis spôsobu poskytovania je v kapitole č. 4.
Termíny odovzdávania	Údaje sú poskytované raz ročne podľa špecifikácie v bode 3.1.2. V prípade nedodržania termínu sa situácia bude riešiť osobitným spôsobom.

3.1.2 Súbory údajov

Tabuľka číslo	Názov tabuľky	Periodicita	Termíny odovzdávania	Zdroj údajov
1	Počet zariadení sociálnych služieb a ich kapacita (spolu) v členení za SR a kraje za rok RRRR	ročne	do 31.8. po referenčnom období	IS SoS (formulár o prevádzkových údajoch P06/P16)
2	Prijímatelia zariadení sociálnych služieb krízovej intervencie (spolu) v členení za SR a kraje za rok RRRR	ročne	do 31.8. po referenčnom období	IS SoS (formulár o prevádzkových údajoch P06/P16)

Príloha č. 3 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky
medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

3	Prijímatelia zariadení sociálnych služieb podmienených odkázanosťou (spolu) v členení za SR a kraje za rok RRRR	ročne	do 31.8. po referenčnom období	IS SoS (formulár o prijímateľoch sociálnej služby P03 a formulár o prevádzkových údajoch P06/P16)
4	Príjmy zariadení sociálnych služieb v členení za SR a kraje za rok RRRR	ročne	do 31.8. po referenčnom období	IS SoS (formulár o finančných údajoch P07/P17)
5	Výdavky zariadení sociálnych služieb (spolu) v členení za SR a kraje za rok RRRR	ročne	do 31.8. po referenčnom období	IS SoS (formulár o finančných údajoch P07/P17)
6	Výdavky zariadení sociálnych služieb podľa typu poskytovateľa a právnej formy v členení za SR a kraje za rok RRRR	ročne	do 31.8. po referenčnom období	IS SoS (formulár o finančných údajoch P07/P17)
7	Počet prijímateľov v zariadeniach sociálnych služieb podmienených odkázanosťou podľa pohlavia a vekových skupín (iba ročná pobyťová forma) v členení za SR a kraje za rok RRRR	ročne	do 29.2. po referenčnom období	IS SoS (formulár o prijímateľoch sociálnej služby P03)
8	Počet prijímateľov v zariadeniach sociálnych služieb krízovej intervencie podľa pohlavia a vekových skupín (iba ročná pobyťová forma) v členení za SR a kraje k 31. 12. roku RRRR	ročne	do 30.6. po referenčnom období	IS SoS (formulár o prevádzkových údajoch P06/P16)

4 Forma a spôsob odovzdávania údajov

4.1 Údaje za MPSVR SR

4.1.1 Formát a štruktúra súborov

Formát a štruktúra súborov pre odovzdávanie údajov boli navrhnuté v spolupráci ŠÚ SR a MPSVR SR.

Súbor individuálnych údajov

Základná charakteristika:	Údaje sú poskytované v súboroch.
Formát súborov:	Súbory vo formáte xls, resp.xlsx.
Názvy súborov:	NAZOV_SUBORU_TYP_VERZIA, kde: - NAZOV_SUBORU je názov tabuľky (podľa kapitoly 6), - TYP vyjadruje či ide o súbor - nový – N, alebo - opravný – Ox; x - číslo opravy - VERZIA je obdobie, ku ktorému sú dáta obsiahnuté v aktuálnom súbore v tvare RRRR- ročné údaje Príklad názvu súboru: Tab 1_N_2023

4.1.2 Pravidlá a spôsob odovzdávania súborov

Pravidlá odovzdávania súborov

1. Odovzdávané sú jednotlivé súbory v zodpovedajúcom formáte a štruktúre
2. Prvé odovzdanie určitého súboru je vždy označené ako „N“ (nový).
3. Opravné odovzdanie určitého súboru je vždy označené ako „O“ (opravný). Opravný súbor vždy obsahuje celú množinu údajov (nejedná sa len o zmeny).
4. Prípadné zistené chyby súborov budú bezprostredne riešené v spolupráci oprávnených osôb ŠÚ SR a MPSVR SR.

Spôsob odovzdávania súborov

Primárny spôsob odovzdania:	Zabezpečené prenášanie súborov pomocou šifrovaného SFTP protokolu na server ŠÚ SR ftp.statistics.sk pomocou FTP klienta „WinSCP“.
Sekundárny spôsob odovzdania:	Odovzdanie súborov na CD-ROM resp. USB kľúči oprávnenej osobe ŠÚ SR, na základe písomného preberacieho protokolu.

5 Oprávnené osoby

5.1 Oprávnené osoby za MPSVR SR

P. č.	Osoba	Rola	Telefón	Email
1.	Mgr. Dana Jabůrková	Vecná zodpovednosť	02/204 61 524	dana.jaburkova@employment.gov.sk
2.	Mgr. Lucia Kováčiková	Oprávnená osoba	02/204 61 541	lucia.kovacikova@employment.gov.sk
3.	Ing. Martin Bakoš	Technický kontakt	+421 917 353 372	martin.bakos@employment.gov.sk

5.2 Oprávnené osoby za ŠÚ SR

P. č.	Osoba	Rola	Telefón	Email
1.	Mgr. Róbert Vlačuha	Oprávnená osoba (tab. 7 a 8)	02/502 36 765	robert.vlacuha@statistics.sk
2.	JUDr. Csilla Kiššová	Oprávnená osoba (tab. 1, tab. 2, tab. 3, tab. 4, tab. 6, tab. 7, tab. 8)	02/502 36 545	csilla.kissova@statistics.sk
3.	Ing. Jana Martincová Mináčová	Oprávnená osoba (tab. 4 a tab.5)	02/502 36 423	jana.martincovaminacova@statistics.sk
4.	Ing. Pavol Gál	Technický kontakt	02/502 36 422	pavol.gal@statistics.sk

6 Oprávnené osoby

6.1 Údaje za MPSVR SR

6.1.1 Popis dátových častí súborov

Vzory hlavičiek tabuliek – vymedzujúce okruh údajov špecifikovaný v kapitole č. 2.

Tab. č. 1 - Počet zariadení sociálnych služieb a ich kapacita (spolu) v členení za SR a kraje za rok RRRR

Druh zariadenia	Počet zariadení	Počet dní prevádzky	Počet miest (spolu) k 31.12.RRRR				Počet dní ubytovacích				Dni dočasnej neprítomnosti prijímateľov sociálnej služby			
			Spolu	z toho starostlivosť poskytovaná			Spolu	z toho starostlivosť poskytovaná			Spolu	z toho starostlivosť poskytovaná		
				celoročne	týždenne	ambulantne		celoročne	týždenne	ambulantne		celoročne	týždenne	ambulantne
SR														
Bratislavský kraj														
Trnavský kraj														
Trenčiansky kraj														
Nitriansky kraj														
Žilinský kraj														
Banskobystrický kraj														
Prešovský kraj														
Košický kraj														

Tab. č. 2 - Prijímatelia zariadení sociálnych služieb krízovej intervencie (spolu) v členení za SR a kraje za rok RRRR

Druh zariadenia	Počet prijímateľov (spolu) k 31.12. sledovaného obdobia	z toho			Počet prijímateľov k 31.12. sledovaného obdobia** z toho									
		prijatí	prepustení	zomretí*	muži	ženy	cudzinci	pozbavení spôsobilosti na právne úkony	obmedzená spôsobilosť na právne úkony	opatrovaní na lôžku	psychotická liečba	užívajúci antidepresíva	Alzheimer a demencie rôzneho typu etyológie	Diabetes mellitus
SR														
Bratislavský kraj														
Trnavský kraj														
Trenčiansky kraj														
Nitriansky kraj														
Žilinský kraj														
Banskobystrický kraj														
Prešovský kraj														
Košický kraj														

* Údaj dostupný od roku 2024.

** Údaje v tomto členení budú od roku 2024 dostupné v časovom pohľade za celé sledované obdobie (jedineční prijímatelia), t.j. nie v stave k 31.12. sledovaného obdobia.

Tab. č. 3 - Prijímatelia zariadení sociálnych služieb podmienených odkázanosťou (spolu) v členení za SR a kraje za rok RRRR

Druh zariadenia	Počet prijímateľov (spolu) k 31.12. sledovaného obdobia z toho	noví	ukončení	z toho	Počet prijímateľov k 31.12. sledovaného obdobia z toho									
				zomretí	muži	ženy	cudzinci	pozbavení spôsobilosti na právne úkony	obmedzená spôsobilosť na právne úkony	opatrovaní na lôžku	psychotická liečba	užívajúci antidepresíva	Demencie rôzneho typu etiológie	Diabetes mellitus
SR														
Bratislavský kraj														
Trnavský kraj														
Trenčiansky kraj														
Nitriansky kraj														
Žilinský kraj														
Banskobystrický kraj														
Prešovský kraj														
Košický kraj														

Tab. č. 4 – Príjmy zariadení sociálnych služieb v členení za SR a kraje za rok RRRR

Druh zariadenia		SR	Bratislavský kraj	Trnavský kraj	Trenčiansky kraj	Nitriansky kraj	Žilinský kraj	Banskobystrický kraj	Prešovský kraj	Košický kraj
Príjmy celkom										
Z rozpočtovej kapitoly MPSVR	Celkom									
	Z toho	príspevok na odkázanosť podľa §78a								
		príspevok na nocľaháreň podľa §78aa								
		príspevok obci na krízovú intervenciu podľa §71 ods. 7								
		dotácie z MPSVR na bežnú činnosť								
		dotácie z MPSVR na kapitálovú činnosť								
		iné príjmy z rozpočtovej kapitoly MPSVR*								
Zo štátneho rozpočtu iné	Celkom									
	Z toho	na bežnú činnosť*								
		na kapitálovú činnosť*								
Z rozpočtu VÚC	Celkom									
	Z toho	na bežnú činnosť*								
		na kapitálovú činnosť*								
Z rozpočtu obcí	Celkom									
	Z toho	na bežnú činnosť*								
		na kapitálovú činnosť*								
Zo súkromného sektoru	Celkom									
	Z toho	na bežnú činnosť*								

Príloha č. 3 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

		na kapitálovú činnosť*									
Zo sektoru NISD											
Zo zdravotných poisťovní											
Zo zdrojov EÚ	Celkom										
	Z toho	na bežnú činnosť*									
		na kapitálovú činnosť*									
Zahraničné granty	Celkom										
	Z toho	na bežnú činnosť*									
		na kapitálovú činnosť*									
Domáce granty	Celkom										
	Z toho	na bežnú činnosť*									
		na kapitálovú činnosť*									
Dary, zbierky											
Z podielu zaplatenej dane (1 %, 2 %, 3 %)											
Z úhrad za poskytovanú sociálnu službu	Celkom										
	Z toho	od prijímateľov									
		od iných FO									
Z uzatvorenej zmluvy o iných činnostiach podľa § 15 ods. 3											
Iné príjmy											
Vrátené zdroje zriaďovateľovi a poskytovateľovi zdrojov	Z toho	z rozpočtu obcí a VÚC									
		z príspevkov z rozpočtu MPSVR SR									
		z dotácií MPSVR - na bežnú činnosť									
		z dotácií MPSVR - na kapitálovú činnosť									
		z iných príjmov z rozpočtovej kapitoly MPSVR*									

Príloha č. 3 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

	zo štátneho rozpočtu iné*									
	z iných príjmov*									

* Údaje v tomto členení budú dostupné od roku 2024.

Tab. č. 5 - Výdavky zariadení sociálnych služieb (spolu) v členení za SR a kraje za rok RRRR

Druh zariadenia			SR	Bratislavský kraj	Trnavský kraj	Trenčiansky kraj	Nitriansky kraj	Žilinský kraj	Banskobystrický kraj	Prešovský kraj	Košický kraj	
Výdavky celkom*												
Bežné výdavky	Celkom											
	Z toho	Tovary a služby spolu										
		Z toho	energie, voda, komunikácie									
			prenájom									
			údržba a opravy									
			materiálové výdavky									
			služby									
			cestovné									
			dopravné náklady (výdavky)									
			Mzdové náklady a dohody spolu (Osobné výdavky)									

Príloha č. 3 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

		Z toho	mzdy									
			odmeny na základe dohody o vykonaní práce, odmeny na základe dohody o brigádnickej práci študentov a odmeny na základe dohody o pracovnej činnosti									
			poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom									
			poistné na verejné zdravotné poistenie									
Bežné transfery												
Kapitálové výdavky												
Výdavky celkom**												
Bežné výdavky	Celkom											
	Z toho	Osobné výdavky spolu										
		Z toho	mzdy									
			odmeny na základe dohody o vykonaní práce, odmeny na základe dohody o brigádnickej práci študentov a odmeny na základe dohody o									

Príloha č. 3 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

			pracovnej činnosti										
			poistné na sociálne poistenie a povinné príspevky na starobné dôchodkové sporenie platené zamestnávateľom										
			poistné na verejné zdravotné poistenie										
			ďalšie výdavky										
			Tovary a služby spolu										
		Z toho	cestovné										
			energie, voda, komunikácie										
			materiálové výdavky										
			dopravné výdavky										
			údržba a opravy										
			prenájom										
			služby										
			ostatné										
Kapitálové výdavky	Celkom												
	Z toho	na nákup a realizáciu stavieb											
		na obstaranie dlhodobého majetku											

* Štruktúra výdavkov zbieraná do roku 2023.

** Štruktúra výdavkov zbieraná od roku 2024.

Príloha č. 3 k dohode o vzájomnej spolupráci v oblasti štatistiky medzi ŠÚ SR a MPSVR SR a NIP

Výdavky na zdravotnú starostlivosť spolu										
Z toho	Na zdravotné výkony ošetrovateľskej starostlivosti									
	Výdavky na zdravotnícke služby a materiál									

Tab. č. 6 - Výdavky zariadení sociálnych služieb podľa typu poskytovateľa a právnej formy v členení za SR a kraje za rok RRRR

Druh zariadenia	Výdavky celkom	z toho podľa typu poskytovateľa (verejný/neverejný) a právnej formy													
		Verejný poskytovateľ – obec, mesto						Verejný poskytovateľ - VÚC		Neverejný poskytovateľ					
		Obec, mesto	Nezisk.org.poskyt.všeob.prosp.služby	Nezisková organizácia	Príspevková organizácia	Rozpočtová organizácia	Zájim. združ. práv.osób	Príspevková organizácia	Rozpočtová organizácia	Cirkevná organizácia	Nezisk.org.poskyt.všeob.prosp.služby	Nezisková organizácia	Príspevková organizácia	Zájim. združ. práv.osób	Združenie (zväz,spolok)
SR															
Bratislavský kraj															
Trnavský kraj															
Trenčiansky kraj															
Nitriansky kraj															
Žilinský kraj															
Banskobystrický kraj															
Prešovský kraj															
Košický kraj															

Tab. č. 7 - Počet prijímateľov v zariadeniach sociálnych služieb podmienených odkázanosťou podľa pohlavia a vekových skupín (iba ročná pobytová forma) v členení za SR a kraje za rok RRRR

Druh zariadenia	Pohlavie	Veková štruktúra v rokoch																	
		0-4	5-9	10 - 14	15-16	17-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65-69	70-74	75-79	80 a viac
SR	muži																		
	ženy																		
Bratislavský kraj	muži																		
	ženy																		
Trnavský kraj	muži																		
	ženy																		
Trenčiansky kraj	muži																		
	ženy																		
Nitriansky kraj	muži																		
	ženy																		
Žilinský kraj	muži																		
	ženy																		
Banskobystrický kraj	muži																		
	ženy																		
Prešovský kraj	muži																		
	ženy																		
Košícký kraj	muži																		
	ženy																		

Tab. č. 8 - Počet prijímateľov v zariadeniach sociálnych služieb krízovej intervencie podľa pohlavia a vekových skupín (iba ročná pobytová forma) v členení za SR a kraje k 31. 12. roku RRRR*

Druh zariadenia	Pohlavie		Veková štruktúra v rokoch							
	muži	ženy	0-1	1-3	4-7	8-18	19-25	26-64	65-79	80 a viac
SR										
Bratislavský kraj										
Trnavský kraj										
Trenčiansky kraj										
Nitriansky kraj										
Žilinský kraj										
Banskobystrický kraj										
Prešovský kraj										
Košický kraj										

* Údaje v tomto členení budú od roku 2024 dostupné v časovom pohľade za celé sledované obdobie (jedineční prijímatelia), t.j. nie v stave k 31.12. sledovaného obdobia.